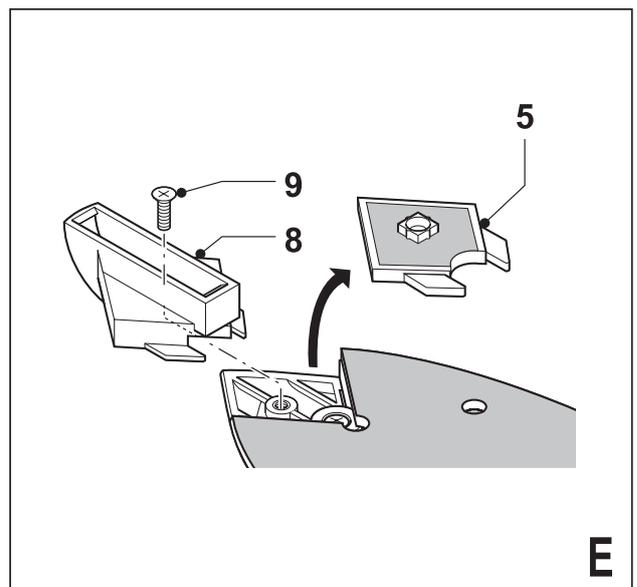
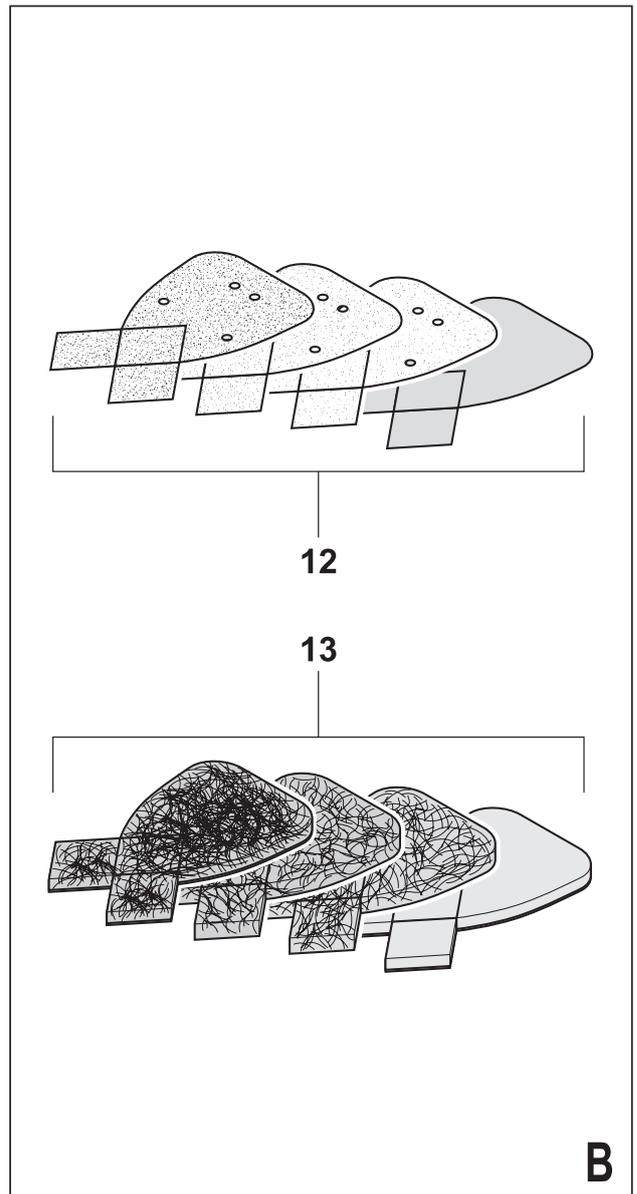
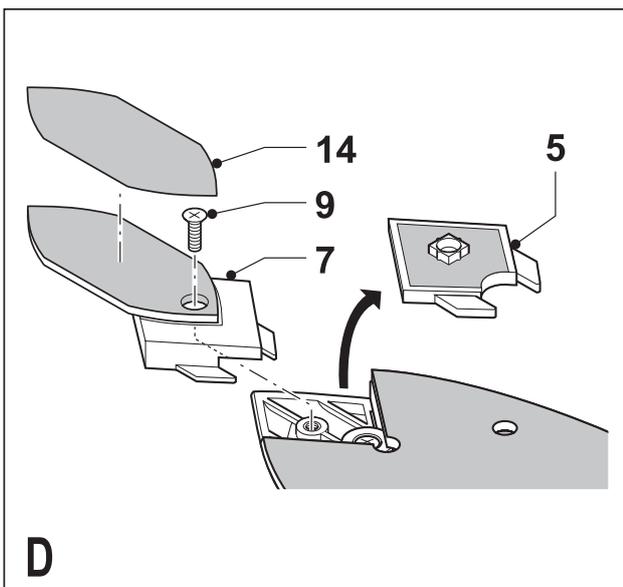
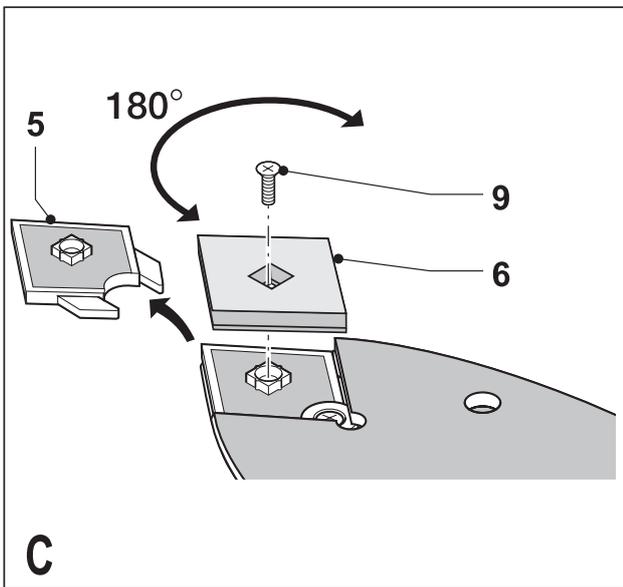
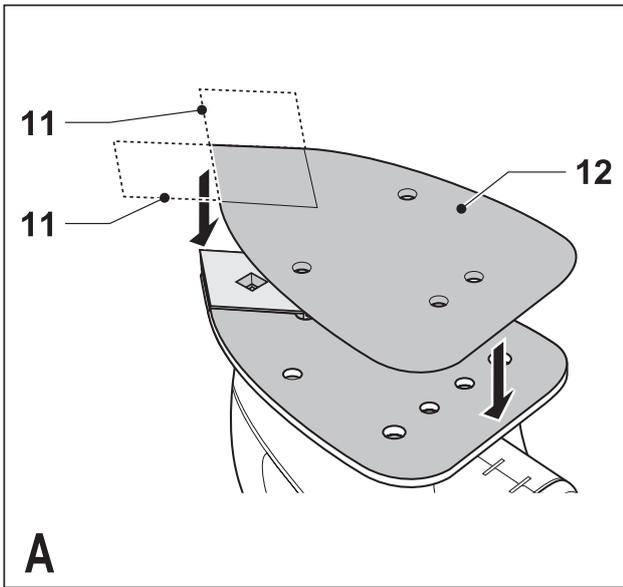
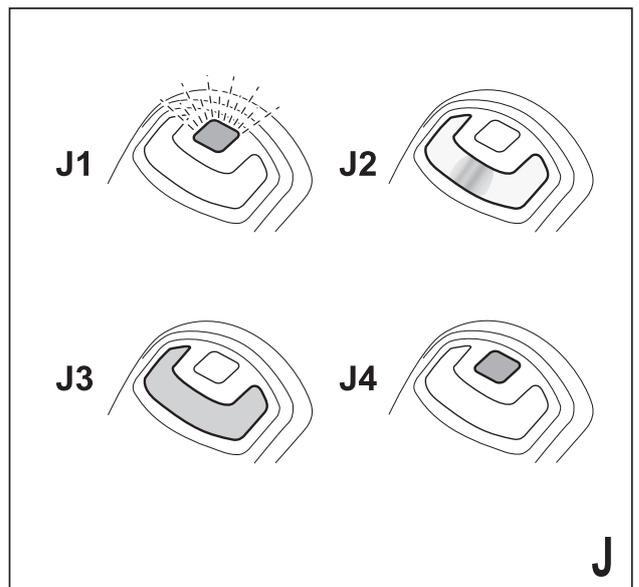
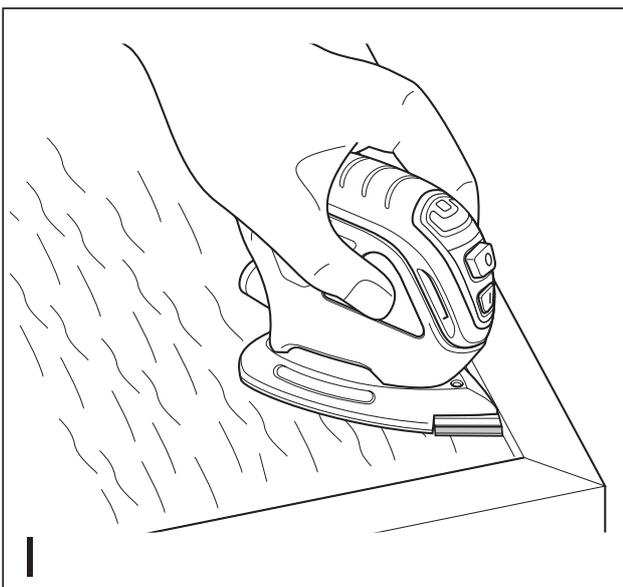
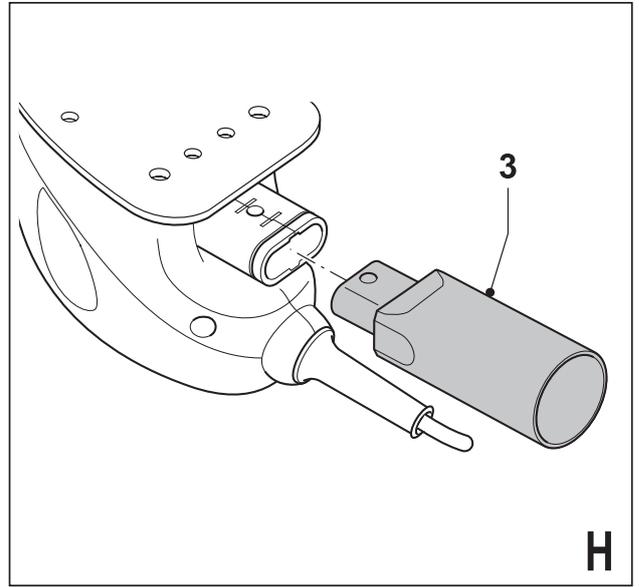
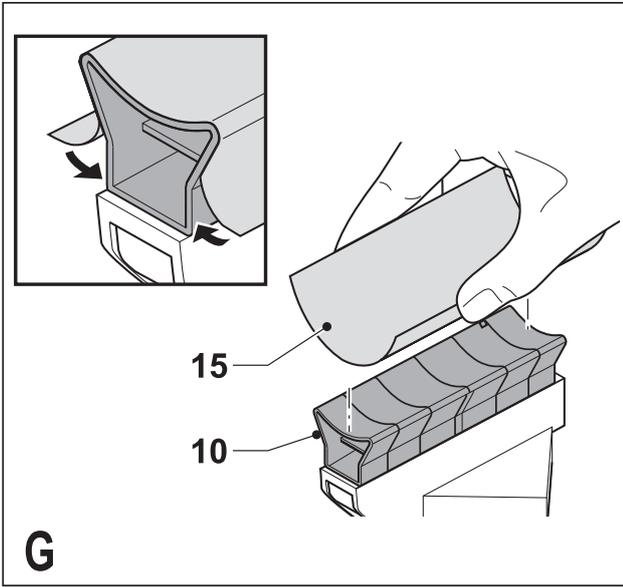
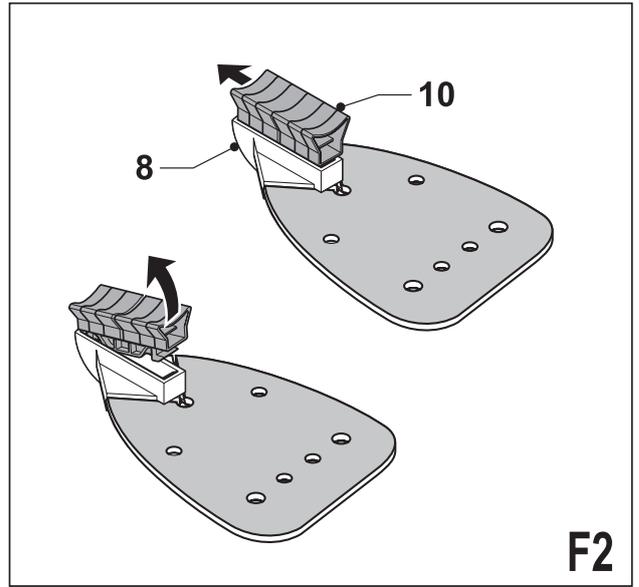
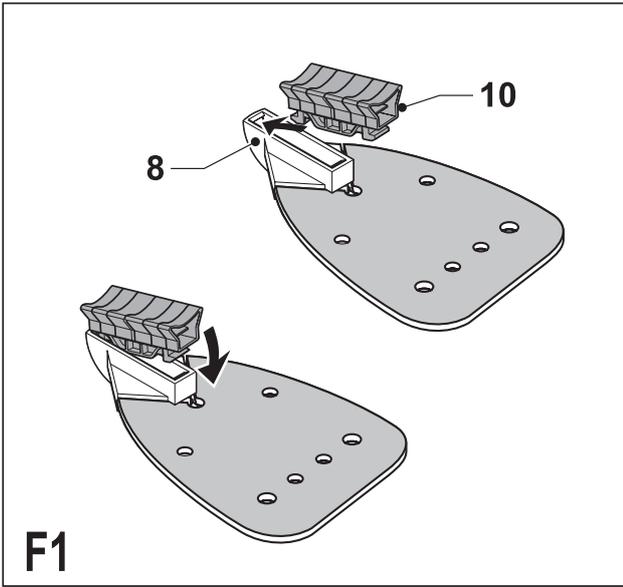


Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.





Použitie výrobku

Vaša elektrická brúska Black & Decker je určená na brúsenie a leštenie dreva, kovu, plastov a lakovaných povrchov. Tento výrobok je určený len na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné predpisy

Varovanie! Prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie. Označenie "elektrické náradie" vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prírodný kábel) alebo náradie napájané batériami (bez prírodného kábla).

USCHOVAJTE TIETO POKYNY.

1. Pracovný priestor

- Pracovný priestor udržiajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok na pracovnom stole a nedostatok svetla v jeho okolí môže viesť k spôsobeniu nehody.
- Nepracujte s náradím vo výbušnom prostredí, ako napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, čo môže viesť k zapáleniu prachu alebo výparov.
- Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby sa do jeho blízkosti nedostali deti a okolo stojace osoby.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri náradí, ktoré je chránené zemením nepoužívajte akékoľvek redukcie zástrčiek.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa dotyku s uzemnenými plochami ako je potrubie, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie náradia, naťahajte zaň alebo nevyťahujte s ním náradie z elektrickej siete. Dbajte na to, aby sa prírodný kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchmi, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím premýšľajte. S náradím nepracujte, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
 - Používajte prostriedky na ochranu bezpečnosti. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekĺzavá pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.
 - Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením prírodného kábla k zásuvke sa uistite, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickému rozvodu pokiaľ je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté môže spôsobiť úraz.
 - Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúč zanechaný v rotujúcich častiach náradia môže spôsobiť poranenie osôb.
 - Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.
 - Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vaše vlasy, odev a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
 - Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Používanie tohto zariadenia znižuje riziká spojené s prácou v prašnom prostredí.
- ### 4. Prevádzka a údržba elektrického náradia
- Náradie nepreťažujte. Používajte správny typ náradia pre Vašu prácu.** Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať vo výkonnostnom rozsahu, pre ktorý bolo určené.
 - Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
 - Pred prevádzaním akéhokoľvek nastavenia, pred výmenou príslušenstva alebo pred uložením náradia vždy odpojte kábel od zásuvky.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
 - Skladujte nepoužívané elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte osobám neoboznámeným s týmto náradím alebo s návodom na použitie, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - Údržba. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na**

chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť. Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.

- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a sú lepšie ovládateľné.
- g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom odporučeným pre daný typ náradia s ohľadom na pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Použitie náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

5. Opravy

- a. **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý používa vhodné náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsok

- **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväte.** Pri kontakte s vodičom pod prúdom sa nechránené kovové časti náradia stanú vodivé a obsluha tak utrpí zásah elektrickým prúdom.
- **Na prichytenie obrobku k stabilnej podložke použite svorky alebo iný osvedčený spôsob.** Držanie obrobku rukou alebo jeho opretie o Vaše telo je nestabilné a môže viesť k strate kontroly.
- **Varovanie!** Pobyt v prašnom prostredí a vdychnutie prachu pri brúsení môže ohroziť zdravie obsluhy náradia a okolo stojacich osôb. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred toxickým prachom a podobnými splodinami a zaistite, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.
- Po brúsení odstráňte všetok prach.
- Zvláštnu pozornosť dávajte pri brúsení náterov, ktoré môžu obsahovať olovo, alebo pri opracovávaní dreva a kovov, kde sa môže vytvárať toxický prach.
- Zamedzte vstupu detí a tehotných žien do pracovného priestoru.
- Na pracovisku nejedzte, nepijte ani nefajčite.
- Zaistite bezpečnú likvidáciu prachu a ostatných nečistôt vzniknutých pri brúsení.
- Toto náradie nie je určené na to, aby ho používala nedospelá alebo neskúsená osoba bez dozoru. Deti musia byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je chránené dvojitoú izoláciou; preto nie je potrebné používať zemniaci vodič. Vždy skontrolujte, či sieťové napätie vyhovuje napätiu uvedenému na typovom štítku náradia.

- Poškodený prívodný kábel musí byť vymenený výrobcom alebo mechanikom značkového servisu Black & Decker.

Popis

Toto náradie je vybavené niektorými alebo všetkými nasledujúcimi prvkami.

1. Hlavný vypínač
2. Indikátor automatického tlaku
3. Prípojka odsávania prachu
4. Základňa
5. Držiak na špičku
6. Špička brúsnej základne
7. Prídavná predĺžená špička
8. Profilový nástavec
9. Skrutka
10. Brúsne profily

Okrem uvedeného je náradie dodávané s niektorými alebo so všetkými nasledujúcimi doplnkami:

Príslušenstvo

- Brúsny papier s hrubým zrnom
- Brúsny papier so strednou veľkosťou zrna
- Brúsny papier s jemným zrnom
- Veľmi jemný brúsny papier
- Brúsne násady na detailné brúsenie
- 1 OT leštiaca/brúsna vlna
- Šedý penový vankúšik
- Červený netkaný vankúšik
- Šedý brúsny papier
- Profilované násady

Odporúčené použitie

Rýchle odstránenie náteru, glazúry a hrdze
Odstránenie náteru, glazúry a hrdze
Dočisťovanie a konečná úprava povrchu
Brúsenie medzi jednotlivými nátermi
Rohy a ťažko dostupné miesta
Leštenie kovov, odstraňovanie glazúry a čistenie skla
Nanášanie a odstraňovanie leštidiel
Hrubé kefovanie a odstraňovanie hrdze
Brúsenie plastov
Zakrivené a profilované povrchy

Nastavenie

Varovanie! Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prívodný kábel odpojený zo zásuvky.

Uchytenie brúsneho papiera (obr. A & B)

- Oddel'te z brúsneho papiera (12) dve koncové časti v tvare kosoštvorca (11).
- Držte náradie tak, aby bola brúsna základňa otočená smerom hore.
- Umiestnite brúsny papier (12) na brúsnu základňu a uistite sa, či sú otvory v ňom zarovnané s otvormi v základni.

Ak sú časti brúsneho papiera v tvare kosoštvorca (11) opotrebované, môžu byť otočené alebo vymenené.

- Ak je predná časť špičky brúsneho papiera opotrebovaná, oddel'te ju od brúsneho papiera, obráťte ju a pritisnite ju opäť na brúsnu základňu.

- Ak je celá špička brúsneho papiera opotrebovaná, odnímate ju z brúsnej základne a nahradíte ju novou.
- Leštiace penové vankúšiky (13) je možné nasadiť podobným spôsobom, ako brúsne papiere.

Špička brúsnej základne (obr. C)

Pokiaľ je špička brúsnej základne (6) alebo držiak špičky (5) opotrebovaný, je možné ich otočiť alebo vymeniť. Náhradné diely sú k dispozícii u Vášho dodávateľa alebo v servise Black & Decker.

- Odstráňte skrutku (9).
- Obráťte alebo vymeňte opotrebovanú časť.
- Zaskrutkujte a dotiahnite skrutku.

Prídavná predĺžená špička (obr. D)

Prstový nástavec sa používa na brúsenie jemných detailov.

- Odstráňte skrutku (9).
- Vyberte z brúsnej základne kosoštvorcový držiak nástavca (5).
- Pripevnite k brúsnej základni prídavnú predĺženú špičku (7).
- Zaskrutkujte a dotiahnite skrutku.
- Na špičku upevnite vhodný brúsny papier (14).

Profilový nástavec (obr. E)

Profilový nástavec sa používa na brúsenie obrysov.

- Odstráňte skrutku (9).
- Vyberte z brúsnej základne kosoštvorcový držiak nástavca (5).
- Pripevnite k brúsnej základni profilový nástavec (8).
- Zaskrutkujte a dotiahnite skrutku.

Nasadenie a vybratie brúsneho profilu (obr. F1 a F2)

- Vyberte si brúsny profil, ktorý bude najlepšie vyhovovať vykonávanej brúsnej aplikácii.
- Vložte jeden koniec brúsneho profilu (10) do drážky v prednej časti držiaku brúsnych profilov (8).
- Zatlačte na druhý koniec brúsneho profilu tak, aby došlo k jeho zacvaknutiu a riadnemu usadeniu.
- Brúsny profil vyberte tak, že zatlačíte dopredu a vytiahnete zadnú časť von z držiaku profilu (obr. F2).

Pripevnenie brúsneho papiera k brúsному profilu (obr. G)

- Zarovnajte brúsny papier (15) s brúsnym profilom (10).
- Pritlačte brúsny papier na brúsny profil a uistite sa, či brúsny papier kopíruje tvar profilu.

Pripojenie vysávača (obr. H)

Náradie obsahuje adaptér na pripojenie vysávača, pokiaľ brúsime drevené obrobky. Pripojenie vysávača k náradu vykonáte nasledovne:

- Prípojku odsávania prachu (3) zasuňte do adaptéra v zadnej časti náradia.
- K prípojke pripojte hadicu vhodného vysávača.

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

Varovanie! Vetracie štrbiny počas chodu náradia nezakrývajte. Uchopte náradie spôsobom podľa obr. I. Uistite sa, či brúsna základňa leží plochou na obrobku.

Zapnutie a vypnutie

- Náradie držte tak, aby nebolo v kontakte s obrobkom.
- Ak chcete prístroj zapnúť, posuňte hlavný vypínač (1) do polohy I.
- Rozsvieti sa jedna červená kontrolka. Počkajte, až kontrolka prestane svietiť na červeno a rozsvieti sa na zeleno. Teraz je náradie pripravené na použitie.
- Ak chcete prístroj vypnúť, posuňte hlavný vypínač do polohy O.

Poznámka: Vyššie uvedený postup zopakujte po každom zapnutí náradia, aby bol jeho výkon optimalizovaný. V opačnom prípade môže dôjsť k inému nastaveniu, než je potrebné.

Používanie indikátora automatického tlaku (obr. J1 - J4)

Náradie je vybavené indikátorom automatického tlaku (2), ktorý sa rozsvieti v prípade, že sa bude na náradie na dosiahnutie optimálnych výsledkov tlačiť správnou silou:

- J1 Jedna červená kontrolka bliká, pokiaľ je náradie zapnuté. Hneď ako sa červená kontrolka zmení na zelenú, náradie je pripravené na použitie.
- J2 Jedna zelená kontrolka znamená, že je náradie pripravené na použitie. Toto nastavenie sa môže použiť pri jemnom dobrušovaní a pri brúsení profilov.
- J3 Všetky kontrolky svietiace na zeleno znamenajú optimálnu veľkosť tlaku aplikovaného na náradie pre optimálny odber materiálu.
- J4 Trvalo svietiaci jedna červená kontrolka znamená príliš veľký tlak aplikovaný na náradie a znižuje odber materiálu. Znížte tlak na náradie.

Príslušenstvo

Výkonnosť Vášho náradia závisí od použitého príslušenstva. Príslušenstvo Black & Decker a Piranha je navrhnuté tak, aby poskytovalo vysokú kvalitu a zvyšovalo výkon Vášho náradia. Ak budete používať toto príslušenstvo, dosiahnete s Vaším náradím najlepšie pracovné výsledky.

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby Vám slúžilo dlhú dobu s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho správnej údržby a pravidelného čistenia. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem štandardného a pravidelného čistenia.

Varovanie! Pred prevedením nasledujúcich operácií skontrolujte, či je náradie vypnuté a odpojené od zdroja napätia, a či sa brúsna základňa zastavila.

- Vetracie otvory Vášho prístroja pravidelne čistite mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne brúsne alebo rozpúšťacie čistiace prostriedky.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento prístroj nesmie byť vyhodený do bežného domového odpadu.

Pokiaľ nebudete prístroj ďalej používať alebo ak chcete prístroj vymeniť za nový, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zariadenie zlikvidujte podľa platných pokynov o triedení a recyklácii odpadov.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Tiež spoločnosť Black & Decker poskytuje možnosť zberu použitých výrobkov alebo ich recykláciu po ukončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete tieto služby využiť, odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj niektorému z autorizovaných servisných stredísk.

Adresu najbližšieho značkového servisu získate u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisných dielní Black & Decker a rovnako ďalšie informácie môžete nájsť tiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Technické údaje

KA168		
Napätie zdroja	V_{AC}	230
Príkion	W	55
Otáčky naprázdno	min^{-1}	11 000
Hmotnosť	kg	0,75

ES Prehlásenie o zhode



KA168

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L_{PA} (akustický tlak)	61,5 dB(A)
L_{WA} (akustický výkon)	72,5 dB(A)
vibrácie prenášané na obsluhu	14,0 m/s^2
K_{PA} (nepresnosť akustického tlaku)	3 dB(A)
K_{WA} (nepresnosť akustického výkonu)	3 dB(A)

Kevin Hewitt
Riaditeľ spotrebiteľskej
techniky
Spennymoor,
County Durham DL16 6JG,
Veľká Británia
01-06-2007

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

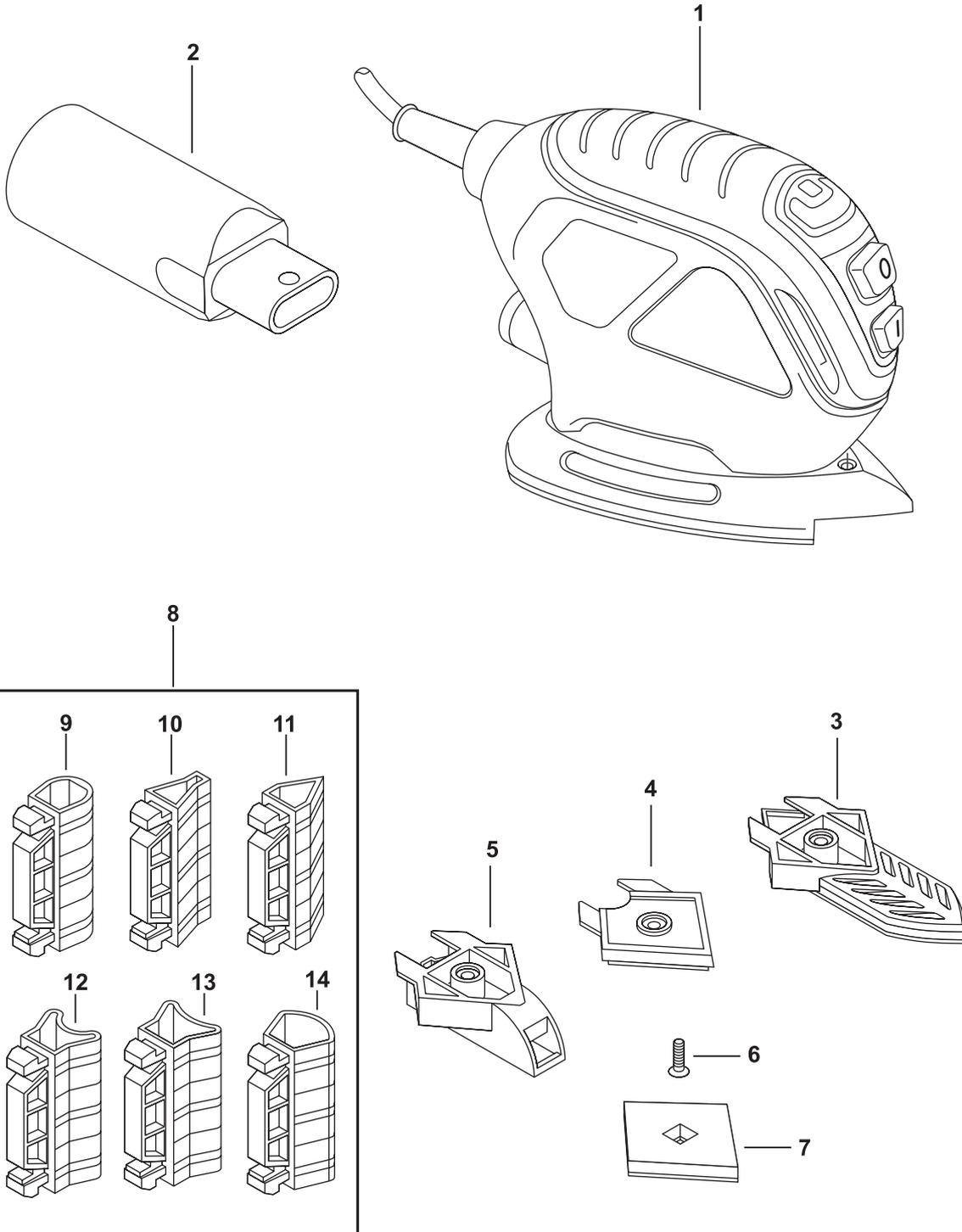
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**[®]

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis